CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

OFFERYNNAU STATUDOL

2004 Rhif 784 (Cy.81)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Addysg (Arolygu Ysgolion) (Diwygio) (Cymru) 2004

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Addysg (Arolygu Ysgolion) (Cymru) 1998 er mwyn newid y cyfnod y mae'n rhaid cwblhau adroddiad arolygu ynddo i 35 diwrnod gwaith ym mhob achos, a'r cyfnod y mae'n rhaid paratoi cynllun gweithredu ynddo i 45 diwrnod gwaith ym mhob achos.

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

STATUTORY INSTRUMENTS

2004 No. 784 (W.81)

EDUCATION, WALES

The Education (School Inspection) (Amendment) (Wales) Regulations 2004

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Regulations)

These Regulations amend the Education (School Inspection) (Wales) Regulations 1998 so as to change the period within which an inspection report must be completed to 35 working days in every case, and the period within which an action plan must be prepared to 45 working days in every case.

OFFERYNNAU STATUDOL

2004 Rhif 784 (Cy.81)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Addysg (Arolygu Ysgolion) (Diwygio) (Cymru) 2004

Wedi'u gwneud *16 Mawrth 2004*

Yn dod i rym *1 Medi 2004*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn gwneud y Rheoliadau canlynol drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adrannau 15(2), 17(2)(a), 21(2)(a) a 45(3) o Ddeddf Arolygu Ysgolion 1996(**a**), a pharagraffau 2(2) a 3(1) o Atodlen 4 iddi, ac sydd bellach wedi'u breinio ynddo(**b**).

Enw, cychwyn a chymhwyso

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Addysg (Arolygu Ysgolion) (Diwygio) (Cymru) 2004 a deuant i rym ar 1 Medi 2004.

(2) Maent yn gymwys i Gymru yn unig.

Diwygio Rheoliadau Addysg (Arolygu Ysgolion) (Cymru) 1998

2.-(1) Diwygir Rheoliadau Addysg (Arolygu Ysgolion) (Cymru) 1998(**c**) fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 7(2) -

(a) yn lle'r geiriau "five weeks" rhowch y geiriau "35 working days", a

(b) dilëwch y geiriau ", or, where it is necessary to provide a translation into Welsh or English, the period of seven weeks from that date".

(3) Yn rheoliad 8(1) -

(a) yn lle'r gair "forty" rhowch y geiriau "forty five", a

(b) dilëwch y geiriau ", or where it is necessary to provide a translation into Welsh or English, the period of forty five working days from that date".

(a) 1996 p.57. I gael ystyr "prescribed" a "regulations" *gweler* adran 46(1).

(b) *Gweler* Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

(c) O.S. 1998/1866, fel y'i diwygiwyd gan O.S. 1999/1440, 2001/3710 ac adran 73 o Ddeddf Dysgu a Medrau 2000 (p.21).

STATUTORY INSTRUMENTS

2004 No. 784 (W.81)

EDUCATION, WALES

The Education (School Inspection) (Amendment) (Wales) Regulations 2004

Made *16th March 2004*

Coming into force *1st September 2004*

The National Assembly for Wales makes the following Regulations in exercise of the powers conferred on the Secretary of State by sections 15(2), 17(2)(a), 21(2)(a) and 45(3) of, and paragraphs 2(2) and 3(1) of Schedule 4 to the Schools Inspection Act 1996(**a**), and now vested in it(**b**).

Name, commencement, application

1.-(1) These Regulations are called the Education (School Inspection) (Amendment) (Wales) Regulations 2004 and come into force on 1st September 2004.

(2) They apply only in relation to Wales.

Amendment of the Education (School Inspection) (Wales) Regulations 1998

2. -(1) The Education (School Inspection) (Wales) Regulations 1998(**c**) are amended as follows.

(2) In regulation 7(2)-

(a) for the words "five weeks" substitute the words "35 working days", and

(b) delete the words ", or, where it is necessary to provide a translation into Welsh or English, the period of seven weeks from that date".

(3) In regulation 8(1)-

(a) for the word "forty" substitute the words "forty five", and

(b) delete the words ", or where it is necessary to provide a translation into Welsh or English, the period of forty five working days from that date".

(a) 1996 c.57. For the meaning of "prescribed" and "regulations" *see* section 46(1).

(b) *See* the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

(c) S.I. 1998/1866 as amended by S.I. 1999/1440, 2001/3710 and section 73 of the Learning and Skills Act 2000 (c.21).

(4) Yn rheoliad 13(2) -

(a) yn lle'r geiriau "five weeks" rhowch y geiriau "35 working days", a

(b) dilëwch y geiriau "or within seven weeks from that date where it is necessary to provide a translation into Welsh or English,".

(5) Yn rheoliad 13(3) -

(a) yn lle'r gair "forty" rhowch y geiriau "forty five", a

(b) dilëwch y geiriau "or within forty five working days from that date where it is necessary to provide a translation into Welsh or English,".

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(**a**)

16 Mawrth 2004

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

(a) 1998 p.38.

(4) In regulation 13(2)-

(a) for the words "five weeks" substitute the words "35 working days", and

(b) delete the words "or within seven weeks from that date where it is necessary to provide a translation into Welsh or English,".

(5) In regulation 13(3)-

(a) for the word "forty" substitute the words "forty five", and

(b) delete the words "or within forty five working days from that date where it is necessary to provide a translation into Welsh or English,".

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(**a**)

16th March 2004

D. Elis-Thomas

The Presiding Officer of the National Assembly

(a) 1998 c.38.

OFFERYNNAU STATUDOL

2004 Rhif 784 (Cy.81)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Addysg (Arolygu Ysgolion) (Diwygio) (Cymru) 2004

STATUTORY INSTRUMENTS

2004 No. 784 (W.81)

EDUCATION, WALES

The Education (School Inspection) (Amendment) (Wales) Regulations 2004

©ⓗ Hawlfraint y Goron 2004

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2004

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090903-8

9 780110 909035

£3.00

W35/3/04 ON